

Вспомнивъ о битвѣ, опять облакались въ доспѣхи Данайцы.

Если-бъ ты видѣлъ тогда Агамемнона, равнаго богу,
Не показался-бъ тебѣ онъ дрожащимъ отъ страха иль соннымъ,
Иль не желающимъ биться. Онъ въ доблестный бой порывался 225.

И колесницу покинулъ, блиставшую мѣдью, и быстрыхъ,
Тяжко храпѣвшихъ коней. Ихъ держалъ на готовѣ соратникъ,
Эвримедонъ, храбрый сынъ Птолемея, Пиреева сына.

Царь приказалъ ему близко держаться съ конями, на случай
Если, войска обходя, онъ почувствуетъ въ членахъ усталость. 230.

Самъ же пошелъ снѣ пѣшкомъ вдоль рядовъ и осматривалъ войско.
Къ тѣмъ изъ мужей быстроконныхъ, чье видѣлъ онъ къ битвѣ
усердые,

Царь подходилъ, укрѣпляя ихъ бодрость такими словами:

«Съ бурною силой теперь собирайтесь, Аргивскіе мужи!
Ибо отецъ нашъ Зевесъ помогать вѣроломнымъ не станетъ. 235.

Тѣ, что нарушили первые мира священные клятвы,
Коршуновъ будутъ потомъ насыщать своей кожей истлѣвшей.
Мы-же ихъ милыхъ супругъ, съ ихъ дѣтьми неразумными вмѣстѣ
На корабляхъ увеземъ, когда вражескій городъ разрушимъ».

Если жъ онъ видѣлъ мужей, кто отъ грозной войны уклонялся, 240.
Сильно онъ тѣхъ порицалъ, обращая къ нимъ гнѣвное слово:

«Трусые, мишени для стрѣлъ! Неужель вамъ не стыдно, Ахейцы!
Что вы стоите, на мѣстѣ застывши, какъ юныя лани,
Если онѣ, пробѣжавъ по равнинѣ большой и уставши,
Вдругъ неподвижно стоятъ и въ душѣ у нихъ больше нѣтъ силы, — 245.
Такъ цѣпенѣете вы и стоите, и въ бой не идете.

Ужъ не хотите-ли ждать, чтобъ Троянцы пришли сюда близко,
Къ пышнымъ кормамъ кораблей, на побережіе моря сѣдаго,
И убѣдиться, не Зевесъ-ли своей васъ покроетъ рукою».

Такъ, обходя всѣ ряды, проявлялъ свою власть Агамемнонъ. 250.

Прежде всего чрезъ толпу онъ направился къ воинству Критянъ.

Въ бой снаряжались они вкругъ могучаго Идомея;
Онъ впереди находился, по силѣ похожій на вепря,
А Меріонъ побуждалъ остальныхъ фаланги къ сраженію.
Радость въ душѣ ощутилъ, ихъ увидѣвши, царь Агамемнонъ; 255.
Къ Идомею тогда обратился онъ съ ласковымъ словомъ:

«Идомей, ты милѣ мнѣ всѣхъ быстроконныхъ Данайцевъ,
Какъ на войнѣ, такъ равно и во всякомъ другомъ предпріятіи,
Также средь пира, когда предводители войска Ахейцы
Въ кубкахъ почетныхъ вино искрометное сами мѣшаютъ, — 260.